

Am 17. Oktober

Fond-de-Gras im Zeichen der Dieseltraktion



Der Fond-de-Gras ist bekannt für seine schönen Dampflokomotiven, jedoch am Sonntag, den 17. Oktober werden diese ruhen, um einer moderneren Form der Traktion Platz zu machen: dem Diesel. Eine einzigartige Veranstaltung, die Sie sich nicht entgehen lassen sollten!

Die von den Freiwilligen der gemeinnützigen Organisation »1604 Classics« sorgfältig restaurierten Lokomotiven stammen aus den 1950er Jahren, als die CFL die Dampftraktion nach und nach zugunsten der Dieseltraktion aufgab. Der Verein wird seine Triebwagen »Westwaggon« und »De Dietrich« einsetzen. Im Bahnhof können die Besucher auch andere Lokomotiven aus der Sammlung bestaunen: 1604, 1806, 856, 804 und 3608.

Zugfahrplan:

Petingen - Fond-de-Gras: 10h30, 11h15, 12h00, 12h45, 13h30, 14h15, 15h00, 15h45, 16h30

Fond-de-Gras - Petingen: 9h51, 10h35, 11h20, 12h05, 12h50, 13h35, 14h20, 15h05, 15h50, 16h35, 17h20

Preis: Erwachsener 10 Euro, Kinder 8 Euro.

Im Bahnhofbuffet werden den ganzen Tag über Snacks, hausgemachte Kuchen und Erfrischungen angeboten. Für musikalische Begleitung ist gesorgt.

Diese Veranstaltung wird in Zusammenarbeit mit dem »Train 1900«, dem Nationalen Denkmalschutz (»Service des sites et monuments nationaux«), dem »1604 Classics« und dem »Minett Park Fond-de-Gras« organisiert.

Appel à candidatures

Bourse Bert-Theis de production pour artistes des arts visuels

Le Fonds culturel national, en collaboration avec un mécène privé, lance pour la quatrième fois un appel à candidatures pour une bourse d'aide à la production à un artiste ou collectif d'artistes dans le domaine des arts visuels. Le principal objectif est d'accompagner le processus de création d'une œuvre ayant une dimension collective et orientée vers un engagement politique et/ou social dans le domaine des arts visuels.

Le nom de la bourse est un hommage à l'artiste activiste Bert Theis (1952-2016).

La bourse est attribuée sur base d'un appel à projets à tous les artistes ou collectifs d'artistes de nationalité luxembourgeoise ou résidant

au Luxembourg, sans critère d'âge, pouvant attester d'un parcours professionnel de cinq ans au moins et ayant déjà fait l'objet d'une dans une institution ou galerie d'art.

La bourse vise à accompagner la réalisation d'un projet ou d'une œuvre à caractère engagé et collectif (multidisciplinarité, recherche, ouverture sur des communautés) permettant aux artistes de réaliser des projets qui favorisent l'évolution de leur démarche artistique, de préférence en lien avec une exposition prévue dans une institution ou galerie d'art.

La date limite de dépôt de candidatures est fixée à 28 novembre 2021 à minuit.

Am 14. Oktober am MNHA

Objekt des Monats: Paolo et Francesca da Rimini



Zusätzlich zu den traditionellen regelmäßigen Besuchen schlägt »Renc'Art« vor, jeden Monat innerhalb von 20 Minuten ein bestimmtes Kunstwerk zu erkunden. Über eine detaillierte Analyse des Kunstobjekts hinaus soll dieses Angebot einen immer neuen Blick auf die vorhandenen Sammlungen werfen und damit

auch deren Rezeption anregen. In diesem Monat ist Objekt des Monats: Paolo et Francesca da Rimini.

Donnerstag, 14. Oktober, 19 Uhr. Sprache: Deutsch. Eintritt frei. Auf Anmeldung: Tel. 4793 30 214 oder servicedespublics@mnha.etat.lu. MNHA, Marché-aux-Poissons, Luxemburg-Stadt.

Bis zum 3. Juli 2022 im Lëtzebuerg City Museum

»Collectionner – une sacre mission!«

Das Sammeln zählt zu den Instinkten der Menschen und zu den ursprünglichsten Aufgaben der Museen. Das Sammeln für Museen hat seine Wurzeln in den adeligen Kunst- und Wunderkammern der frühen Neuzeit, die anhand außergewöhnlicher oder seltener Gegenstände einerseits die göttlich-kosmische Weltordnung abbilden sollten und andererseits den Machtanspruch des sammelnden Herrschers oder Patriziers unterstrichen.

Heute ist das Sammeln in den Museen professionalisiert und standardisiert. Und doch hat jedes Museum, sei es aufgrund ererbter Sammlungen oder selbst definierter Schwerpunkte, sein ganz eigenes Sammlungsprofil.

Sammlungen des Lëtzebuerg City Museums umfassen derzeit rund 22.000 Objekte, von denen ca. 800 Teil der Dauerausstellung des Hauses sind und andere im Rahmen von Sonderausstellungen gezeigt werden.

Mit der Ausstellung »Collectionner – une sacre mission! – Wie die Objekte ins Museum kommen, am Beispiel des religiösen Kulturerbes« möchte das Museum darstellen, wie die Objekte in seine Sammlung



kommen. Als Beispiel dienen dazu zwei umfangreiche Sammlungen, die beide jeweils Gegenstände des 19. und 20. Jahrhunderts aus dem Bereich des katholischen Glaubens enthalten: eine ehemalige Privatsammlung von Andachtsbildchen für den häuslichen Gebrauch sowie ein Ensemble von liturgischen Objekten aus St. Michael, der ältesten Kirche der Stadt Luxemburg (u.a. Heiligenstatuen, Baldachine, Fah-

nen, Kerzenleuchter und Buntglasfenster).

Der Besucher erfährt, wie die Museumskuratoren Objekte auswählen, wie diese anschließend aufgenommen, dokumentiert und ggf. restauriert werden zu können. Sobald die Objekte Teil der Museumsammlung sind, haben sie ihre ursprüngliche Funktion verloren. Wozu dienten einstmalig

die kirchlichen Gegenstände und Andachtsbilder? Die Ausstellung gibt Gelegenheit, deren Bedeutung und Verwendungszweck wiederzuentdecken.

»Collectionner – une sacre mission! Wie die Objekte ins Museum kommen, am Beispiel des religiösen Kulturerbes« ist bis zum 3. Juli 2022 im Lëtzebuerg City Museum, 14 Rue du St Esprit, Luxemburg-Stadt. Eintritt: 5 Euro.

Jusqu'au 31 octobre

Appel à participation – «Prix Laurence» 2022

La 7^e édition du «Prix Laurence», concours littéraire pour jeunes auteurs, constituera un des moments forts de la programmation de la commune de Bettembourg dans le cadre de sa participation à »Esch2022, Capitale européenne de la culture«.

L'appel à participation, lancé en avril 2021, est élargi aux jeunes de la Grande Région, à Kaunas en Lituanie, la ville partenaire d'Esch2022, et des communes partenaires de Bettembourg, à savoir Valpaços au Portugal et Flaibano en Italie. En conséquence, les jeunes pourront soumettre leurs créations littéraires en sept langues: luxembour-

geois, allemand, français, anglais, lituanien, portugais et italien.

Les participants ont jusqu'au 31 octobre 2021 pour soumettre leurs contributions inédites dans deux catégories d'âge, 12 à 17 ans et 18 à 26 ans via: www.prixlaurence.lu.

Le Prix Laurence constitue un élément central du »Litera-Tour«, festival littéraire annuel organisé par la commune de Bettembourg. Depuis la création du concours littéraire en 2015 en collaboration avec la Maison des Jeunes et de la Culture Bettembourg, 446 auteurs ont participé avec 801 textes. Les textes des lauréats et participants sont regroupés

sur www.prixlaurence.lu.

Comme pour les éditions précédentes, les organisateurs n'ont pas souhaité limiter les jeunes ni dans les sujets abordés dans leurs créations, ni dans le genre de littérature.

Un jury local en Lituanie, en Italie et au Portugal se chargera de la pré-sélection dans les pays participants et soumettra leur choix au jury Prix Laurence qui sélectionnera les finalistes.

Le jury luxembourgeois est composé de Pit Hoerold, président, Vesna Andonovic, Martine Forty, Jérôme Jaminet, Christiane Kremer, Christine Mandy, Antoine Pöhu,

Thomas Schoos.

Les auteurs sélectionnés liront leurs textes en direct devant le jury et le public lors de la grande finale le 24 avril 2022 à Bettembourg. Ils seront ensuite invités à participer pendant cinq jours à une résidence d'auteur où workshops, ateliers de création, visites touristiques et échanges seront au programme.

Les textes des finalistes de chaque année sont publiés sous forme d'anthologie, avec la participation des »éditions guy binsfeld«. Les anthologies des éditions précédentes du »Prix Laurence« sont en vente à la librairie sociale »de BicherKueb« à Bettembourg.